

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: INFORMAZIONI
DECLARATION FOR TYPE TESTING: LABELS AND INFORMATIONS

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
concerning the appliance/s type:
marchiocommerciale: *Arca*
trade mark:
modello (i): *IPM 29; IPM 25*
model/s :

dichiara che:
declaresthat:

- a) le istruzioni per l'installazione e l'uso, la targhetta delle caratteristiche e le scritte sugli imballaggi:
contengono tutte le informazioni richieste dalle Norme specifiche del/i tipo/i di apparecchi di cui sopra;
the instructions for the installation and for the use, the data-plate and the packaging labels:
contain all the information requested by the specific Standards for the above-mentioned type/types of
appliance/appliances;
- b) sono redatte con osservanza delle Norme nazionali e locali per l'installazione, vigenti nel relativo paese di
destinazione;
are drawn-up in compliance with national and local Standards concerning the installation of this type of
appliances; valid in the related destination Countries
- c) sono tradotte nella/e lingua/e ufficiale/i del paese di destinazione.
are translated into the official language/languages of the destination Country/Countries
- d) I documenti relative agli apparecchi testati (depliant, ecc.) non contengono informazioni in contrasto con
quelle riportate dal manuale di istruzioni, come prescritto dalla norma.
the documents relating to the test appliances (brochures, etc.) contain no information in contrast with that
given in the instruction booklet, as provided for by the standard.

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: MATERIALI
DECLARATION FOR TYPE TESTING: MATERIALS

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
concerning the appliance/s type:
marchiocommerciale: *Arca*
trade mark:
modello (i): *IPM 29; IPM 25*
model/s :

dichiarache:
declaresthat:

- a) i materiali utilizzati per la costruzione di questi apparecchi sono stati selezionati in modo tale da garantire la sicurezza ed il buon funzionamento degli stessi e che sono in grado di resistere agli agenti chimici, alle sollecitazioni meccaniche e termiche alle quali potranno essere sottoposti nel corso della durata stimata della loro vita, nel pieno rispetto delle norme applicabili;
the materials being utilized for the manufacture of aforesaid appliances have been selected as to grantee the safety and the proper performance of the same and that such materials can stand chemical agent, mechanical and thermal stresses they could undergo during their life time, complying to applicable standards;
- b) Tutti i nostri apparecchi vengono realizzati con materiali esenti da amianto o suoi derivati.
all our products are assembled with materials without asbestos or its derivates
- c) non è stato utilizzato cadmio nel processo produttivo;
cadmium have not been utilized;
- d) i materiali utilizzati per la fabbricazione di questi apparecchi, che possono venire a contatto con alimenti e/o dell'acqua ad uso sanitario, sono stati selezionati in modo tale da garantire che la qualità degli alimenti e/o dell'acqua ad uso sanitario, non siano mai alterati;
any materials which could get in touch with food and and/or water for sanitary use, have been selected so as to grantee the food and/or sanitary water quality should never be altered;
- e) l'apparecchio, fornito per le prove, è rappresentativo della produzione.
the supplied appliance is representative of production.
- f) La sezione del canale da fumo nella sua dimensione minima e gli spessori delle pareti in acciaio e (se applicabile) dei tubi sottoposti alla pressione dell'acqua sono conformi alla norma prevista per questo apparecchio.
The size of the flueway in its minimum dimension and the nominal minimum wall thickness of steel sheets and (if applicable) tubes subject to water pressure are in accordance with the standard for this appliance
- g) gli apparecchi in oggetto soddisfano eventuali ulteriori requisiti riportati nelle Norme specifiche.

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

the aforesaid appliances meet any possible further requirements being provided by the relevant Standards.

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Sarti

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: COMPONENTI
DECLARATION FOR TYPE TESTING: COMPONENTS LIST

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
concerning the appliance/s type:
marchiocommerciale: *Arca*
trade mark:
modello (i): *IPM 29; IPM 25*
model/s :

dichiara che:
declaresthat:

L'apparecchio(i) monta(no) i seguenti principali componenti (elettrici, di controllo, di sicurezza..):
The main safety components (electrical, control, safety..) of the appliance(s) are:

Tipocomponente <i>Component type</i>	Marchiocommerciale <i>Trade mark</i>	Modello <i>Model</i>	Certificazione <i>Certification</i>
Centralina di controllo	DUEPI Group	V8RE-I5	Dichiarazione conformità 2004/108/CE 89/336/CEE 2002/95/CEE
Display	DUEPI Group		
Motoreestrazione fumi	LN2 – SIT GROUP	PL30CE0160	
Motoriduttore coclea	SOFTING MELLOR	T3 SC9-200 8 rpm	
(Motoriduttore alternativo)	SOFTING MELLOR	T3 5,3 rpm	
Ventilatore ambiente	Non presente		
Candela di accensione	DhE	Resistenza dis. IAR64552	
Trasduttore di pressione fumi	HUBA	401	
Micro			
Termostato di lavoro	ITALCOPPIE		
Termostato di sicurezza	FoshanNanhai	WGSX	TUV Rheinland n° R50121901
Valvola di sicurezza (H ₂ O)	Pintossi	584 - 3 bar	

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

Valvola termostatica (H₂O)

Si allegano i certificati e le schede tecniche dei component sopra elencati e dei componenti di cablaggio/minuteria elettrica utilizzati.

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scattolon

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: FAMIGLIA DI APPARTENENZA
DECLARATION FOR TYPE TESTING: BELONGING FAMILY

Il sottoscritto:	<i>Adriano Scotti</i>
<i>The undersigned:</i>	
nella funzione di:	<i>Responsabile tecnico</i>
<i>in quality of (position in the company):</i>	
dell'azienda:	<i>AR.CA. S.r.l. Unipersonale</i>
<i>of the company:</i>	
con sede in:	<i>via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)</i>
<i>located in:</i>	
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi:	<i>Apparecchio alimentato a pellet di legno</i>
<i>concerning the appliance/s type:</i>	
marchiocommerciale:	<i>Arca</i>
<i>trade mark:</i>	
modello (i):	<i>IPM 29; IPM 25</i>
<i>model/s :</i>	

dichiara che:
declaresthat:

Tale(i) apparecchio (i), fornito per le prove, rappresenta la famiglia (o gamma):
the supplied appliance is representative of the family (or range):

IPM 29; IPM 25

a cui appartengono i seguenti modelli di apparecchi:
and which belong the following appliance:

IPM 29; IPM 25
IPM 29 SA, IPM 25 SA

Le caratteristiche ed i parametri considerati per formulare le decisioni, in base alla famiglia (o gamma) degli apparecchi da sottoporre alla prova tipo iniziale, sono stati opportunamente valutati e saranno registrati in base alle norme applicabili.

The parameters and characteristics considered in making the decision in relation to the family (or range) of appliances to be submitted for initial type testing have been evaluated and shall be recorded in accordance to the standards.

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: EQUIVALENZA APPARECCHIO
DECLARATION FOR TYPE TESTING: APPLIANCE EQUIVALENCE

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:

dichiara che:
declaresthat:

L'apparecchio(i) tipo: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
Appliance/s type:
Modello(i): *IPM 29; IPM 25*
Model/s:
Marchiocommerciale *STEP*
Trade Mark:
Comercializzatore: *STEP Spa*
Marketer:

E' equivalente per prestazioni e costruzione al(i) nostro(i) apparecchio(i):
Is equivalent for performance and manufacturing to our appliance/s:

Modello(i): *IPM 29; IPM 25*
Model/s:
marchiocommerciale: *Arca*
trade mark:

Le principali differenze sono:
The main differences are:

Nome commerciale *IPM 29; IPM 25*
Trade name *STEP*
Caratteristiche estetiche (*che non comportano differenze prestazionali*) nessuna
Aesthetic characteristics (not involving differences in performance)

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: CARATTERISTICHE APPARECCHIO
DECLARATION FOR TYPE TESTING: APPLIANCE CHARACTERISTICS

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
concerning the appliance/s type:
marchiocommerciale: *Arca*
trade mark:
modello (i): *IPM 29*
model/s :

dichiara che:
declaresthat:

rientra nello scopo e campo di applicazione della seguente norma: *EN 14875*
referred to the purpose and scope of the following standard:

Valori di potenza dichiarati		Par. di rif.			
		Totale	All' acqua	All'ambiente	
Potenza termica nominale	kW	29,9	27,7	2,2	6.5 – 6.7 – 6.8
Potenza termica ridotta	kW	8,7	7,7	1,1	6.6
Valori di combustione		Potenza Nominale	Potenza Ridotta		
Rendimento	%	87,3	95,0		6.4
Emissioni di CO al 13% di O2	%	0,007	0,034		6.3
Massima pressione di esercizio	bar	3	3		4.1
Tiraggio	Pa	10,7	9,5		6.1
Capacità del serbatoio	min	> 180	> 360		6.9
Distanza da materiali infiammabili					
-Lato	mm		200		
-Retro	mm		200		5.1
-Fondo	mm		0		
Combustibile raccomandato					
		Pellet di legno	Ø 6 x ~ 30 [mm]		

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

Corredo apparecchiatura

Elencare gli attrezzi di funzionamento e/o pulizia Cavo alimentazione
forniti

5.2 - 4.6

N/A: non applicabile

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scattolon

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: CARATTERISTICHE APPARECCHIO
DECLARATION FOR TYPE TESTING: APPLIANCE CHARACTERISTICS

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
concerning the appliance/s type:
marchiocommerciale: *Arca*
trade mark:
modello (i): *IPM 24*
model/s :

dichiara che:
declaresthat:

rientra nello scopo e campo di applicazione della seguente norma: *EN 14875*
referred to the purpose and scope of the following standard:

Valori di potenza dichiarati		Par. di rif.			
		Totale	All' acqua	All'ambiente	
Potenza termica nominale	kW	26,3	24,7	1,6	6.5 – 6.7 – 6.8
Potenza termica ridotta	kW	8,7	7,7	1,1	6.6
Valori di combustione		Potenza Nominale	Potenza Ridotta		
Rendimento	%	88,9	95,0		6.4
Emissioni di CO al 13% di O2	%	0,005	0,034		6.3
Massima pressione di esercizio	bar	3	3		4.1
Tiraggio	Pa	10,1	9,5		6.1
Capacità del serbatoio	min	> 180	> 360		6.9
Distanza da materiali infiammabili					
-Lato			200		
-Retro	mm		200		5.1
-Fondo			0		
Combustibile raccomandato					
		Pellet di legno	Ø 6 x ~ 30 [mm]		

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

Corredo apparecchiatura

Elencare gli attrezzi di funzionamento e/o pulizia Cavo alimentazione
forniti

5.2 - 4.6

N/A: non applicabile

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scattolon

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: BASSA TENSIONE LVD
DECLARATION FOR TYPE TESTING: LOW TENSION LVD

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
concerning the appliance/s type:
marchiocommerciale: *Arca*
trade mark:
modello (i): *IPM 29; IPM 25*
model/s :

dichiara che:
declaresthat:

la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme ai requisiti necessari previsti nella Direttiva per la Bassa Tensione (2014/35/CE).
the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances comply with the minimum requirements foreseen in the Low Voltage (2014/35/EC) Directive.

In particolare la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme alle clausole delle relative Norme elettriche di seguito elencate:
In particular the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances comply with the requirements of the hereunder listed electrical Standards:

EN 60335-1/A15:2011
EN 60335-2-102/A1:2010

EN 60529/A1:2000

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: COMPATIBILITÀ EMC
DECLARATION FOR TYPE TESTING: EMC

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
concerning the appliance/s type:
marchiocommerciale: *Arca*
trade mark:
modello (i): *IPM 29; IPM 25*
model/s :

dichiara che:
declaresthat:

la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme ai requisiti necessari previsti nella Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (2014/30/CE).
the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances meet the minimum requirements foreseen in the Electromagnetic Compatibility (2014/30/EC) Directive.

In particolare la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme alle clausole delle relative Norme elettriche di seguito elencate:
In particular the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances comply with the requirements of the hereunder listed electrical Standards:

EN 55014-1/A2:2011

EN 61000-3-2/A1:2009

EN 61000-3-3:2008

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

AUTORIZZAZIONE UTILIZZO RISULTATI TEST
AUTHORIZATION TO USE TEST RESULTS

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:

Per il sistema di attestazione 3 della
On the basis of attestation system 3

In accordo all'art. 36 del Regolamento (UE) No 305/2011 (CPR)
According to art. 36 of Regulation (EU) No 305/2011 (CPR)

autorizza:
authorize:

La seguente ditta / *the following company* : *STEP Spa*

ad utilizzare ai fini dell'attività CPR i risultati dei test, descritti nel test report n. emesso da KIWA Italia Spa inerenti i prodotti sotto elencati, in quanto tali prodotti verranno immessi sul mercato anche dalla sopracitata ditta, con diversa denominazione, mantenendo le medesime prestazioni:
to use, to the purpose of CPR the results of the tests, described in the test report no. issued by KIWA Italy Spa regarding the products listed below, because these products will be placed on the market also by the above-mentioned company, under a different name, keeping the same performance:

Corrispondenza prodotti: / *products correspondence:*

Denominazione dei prodotti realizzati da
name of products manufactured by:
AR.CA. S.r.l. Unipersonale

Denominazione dei prodotti commercializzati da
name of products marketed by:
STEP Spa

IPM 29; IPM 25

IPM 29; IPM 25

Firma / *Signature*

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti



TECNOLOGIE PER L'AMBIENTE
Via Giovanni XXIII, 105 - 20070 S.Rocco al Porto (LODI)
Tel.: 0039/377/569677 - Fax.: 0039/377/569456

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scattolon



Sede legale:
Via Einstein, 23
46030 San Giorgio - Mantova - ITALIA
Tel: 0039/0376/274660 - Fax: 0039/0376/274661

Sede di produzione:
Via Giovanni XXIII, 105
20849 San Rocco al Porto - Lodi - ITALIA
Tel: 0039/0377/569077 Fax: 0039/0377/569456

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: COMMERCIALIZZATORE
DECLARATION FOR TYPE TESTING: MARKETER

Il sottoscritto: *Ing. Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile Tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *STEP SpA*
of the company:
con sede in: *Via Einstein 23 - San Giorgio - Mantova*
located in:

dichiara che:
declares that:

procederà a commercializzare, immettendo sul mercato con il proprio nome, il seguente
will market, placing in the market using the own product name, the following

Apparecchio(i) tipo: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
Appliance/s type:
Modello(i): *IPM 29; IPM 25*
Model/s:
Marchio commerciale: *STEP*
Trade Mark:

tale apparecchio viene realizzato dal seguente costruttore, anche con la seguente denominazione:
the above mentioned appliance(s) is manufactured by the following manufacturer, also with the following name:

modello (i): *IPM 29; IPM 25*
model/s:
marchio commerciale: *Arca*
trade mark:
Costruttore *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
Manufacturer:

Le principali differenze sono: *solo il nome commerciale*
The main differences are: only the trade mark

Non saranno apportate modifiche, rispetto al modello di derivazione.
No modifications have to be introduced on the appliance compared the based models

09/03/2017

Firma / Signature

STEP spa
Sede Legale: Via A. Einstein, 23
46030 San Giorgio di Mantova (MN)
Cod. Fisc. - P.I. e Iscr. CCIAA MN 01943050201
Capitale Sociale € 120.000,00 int. vers.
Tel. 0376/274660 - Fax 0376/274661
E-mail: info@stepspa.it



Sede legale:
Via Einstein, 23
46030 San Giorgio - Mantova - ITALIA
Tel: 0039/0376/274660 - Fax: 0039/0376/274661

Sede di produzione:
Via Giovanni XXIII, 105
20849 San Rocco al Porto - Lodi - ITALIA
Tel: 0039/0377/569077 Fax: 0039/0377/569456

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: COMMERCIALIZZATORE
DECLARATION FOR TYPE TESTING: MARKETER

Il sottoscritto: *Ing. Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile Tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *STEP SpA*
of the company:
con sede in: *Via Einstein 23 - San Giorgio - Mantova*
located in:

dichiara che:
declares that:

procederà a commercializzare, immettendo sul mercato con il proprio nome, il seguente
will market, placing in the market using the own product name, the following

Apparecchio(i) tipo: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
Appliance/s type:
Modello(i): *IPM 29, IPM 29 SA*
Model/s:
Marchio commerciale: *STEP*
Trade Mark:

tale apparecchio viene realizzato dal seguente costruttore, anche con la seguente denominazione:
the above mentioned appliance(s) is manufactured by the following manufacturer, also with the following name:

modello (i): *IPM 29, IPM 29 SA*
model/s:
marchio commerciale: *Arca*
trade mark:
Costruttore *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
Manufacturer:

Le principali differenze sono: *solo il nome commerciale*
The main differences are: only the trade mark

Non saranno apportate modifiche, rispetto al modello di derivazione.
No modifications have to be introduced on the appliance compared the based models

09/03/2017

Firma / Signature

STEP spa
Sede Legale: Via A. Einstein, 23
46030 San Giorgio di Mantova (MN)
Cod. Fisc. - P.I. e Iscr. CCIAA MN 01943050201
Capitale Sociale € 120.000,00 int. vers.
Tel. 0376/274660 - Fax 0376/274661
E-mail: info@stepspa.it

DOCUMENTAZIONE TECNICA INTEGRATIVA INERENTE ALLE CARATTERISTICHE MECCANICHE DELL'APPARECCHIO

ADDITIONAL TECHNICAL INHERENT TO THE MECHANICAL PROPERTIES OF THE DEVICE

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
 The undersigned:
 nella funzione di: *Responsabile tecnico*
 in quality of (position in the company):
 dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
 of the company:

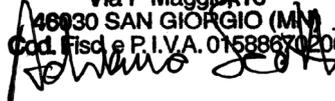
dichiara che:
 declares that:

Tabella riassuntiva degli spessori minimi in mm degli elementi costitutivi dell'apparecchio
 Summary table of minimum thickness in mm of the constituent parts of the appliance

	Acciaio non legato <i>Non-alloy steels</i>	Acciaio inossidabile e protetto da corrosione <i>Stainless and corrosion protected steels</i>	Acciaio non legato per apparecchi chebruciano solo legno e con pressioni massime di esercizio all'acqua minori o uguali a 2 bar <i>Non-alloy steels for appliances burning wood only and having maximum water operating pressure up to and including 2 bar</i>
Pareti della camera di combustione in contatto con il combustibile o prodotti di combustione <i>Walls of water backed surfaces of the combustion chamber in contact with burning fuel or products of combustion</i>	5	2	3
Pareti delle superfici di scambio convettivo esterne alla camera di combustione (eccetto tubi circolari) <i>Walls of convection heating surfaces outside combustion chamber (except circular tubes)</i>	4	2	3
Tubi circolari utilizzati nella parte convettiva dello scambiatore di calore <i>Circular tubes used in convection part of heat exchanger</i>	3.2	1.5	3.2
Tubi della griglia raffreddata ad acqua <i>Water cooled grate tubes</i>	4	3	3
Altre superfici diverse da quelle sopra riportate <i>Surfaces other than those above</i>	3	2	3
<p>Nota 1 Lo spessore minimo nominale delle pareti si applica alle lamiere e ai tubi sotto pressione, integrati nella costruzione della caldaia.</p> <p>Nota 2 Gli spessori minimi nominali elencati sono stati specificati in considerazione dei seguenti parametri: - massima pressione di esercizio all'acqua (come dichiarata dal fabbricante); - proprietà del materiale; - luogo in cui avviene la trasmissione del calore.</p> <p>NOTE 1 The nominal minimum wall thicknesses apply to pressure loaded sheets and tubes, being part of the boiler construction.</p> <p>NOTE 2 The nominal minimum wall thicknesses listed have been specified taking into consideration the following parameters: — the permissible maximum water operating pressure (as stated by the manufacturer); — the material properties; — the heat transfer location</p>			

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
 Via 1° Maggio, 16
 48030 SAN GIORGIO (MN)
 Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206



ù.....
 ..

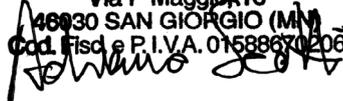


TECNOLOGIE PER L'AMBIENTE
Via Giovanni XXIII, 105 - 20070 S.Rocco al Porto (LODI)
Tel.: 0039/377/569677 - Fax.: 0039/377/569456

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via 1° Maggio, 16
48030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206



ù.....
..

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: CLASSIFICAZIONE APPARECCHIO
DECLARATION FOR TYPE TESTING: CLASSIFICATION OF APPLIANCE

Il sottoscritto: *Adriano Scotti*
The undersigned:
nella funzione di: *Responsabile tecnico*
in quality of (position in the company):
dell'azienda: *AR.CA. S.r.l. Unipersonale*
of the company:
con sede in: *via I Maggio, 16 - 46030 San Giorgio (MN)*
located in:
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi: *Apparecchio alimentato a pellet di legno*
concerning the appliance/s type:
marchio commerciale: *Arca*
trade mark:
modello (i): *IPM 29; IPM 25*
model/s :

dichiara che:
declares that:

La classificazione dell'apparecchio rispetto alla FPrEN 16510-1:2016 e PrEN 16510-2-6:2016 è di tipo:
The classification of the appliance relative to PrEN 16510-1:2016 and prEN 16510-2-6:2016 is the type:

Type B	Type BE	Type BF	Type CA	Type CM	Type CC	Type CM50	Type CC50

09/03/2017

Firma / Signature

ARCA s.r.l. UNIPERSONALE
Via I° Maggio, 16
46030 SAN GIORGIO (MN)
Cod. Fisc. e P.I.V.A. 01588670206
Adriano Scotti

ù.....
..